

Сара 60 гр.

Цана 60 гр.

ЦВІТУЦЬ САДЫ



ОРГАН ГАЛОУНАГА ПРАУЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА  
ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 21 (169) БЕЛТАГО. 24 М А Я 1959 года Г О Т

ПЕРАД АГЛЯДАМ МАСТАЦКАЙ САМАДЗЕЙНАСЦІ

# ХОЧАМ ВЕДАЦЬ, што маем

У нашых вёсках існуе шмат аматарскіх гурткоў, пераважна драматычных. Маюць яны свае дасягненні, якія даюць пэўны прагрэс у развіцці беларускай культуры ў нашай краіне.

Таму штогод адбываюцца павятовыя агляды мастацкіх гурткоў. Гэтыя агляды паказваюць усяму грамадству новыя дасягненні нашай мастацкай самадзейнасці, здабытыя за пройдзены год.

У бягучым годзе павятовыя агляды беларускіх драматычных гурткоў пачнуцца ў першай палове чэрвеня. Найлепшыя гурткі педуць на цэнтральны агляд, які адбудзецца ў Беластоку ў палове месяца ліпеня.

Мастацкі ўзровень нашых гурткоў расце. Гэта, несумненна, з'яўляецца вынікам іх няспынай, сістэматычнай працы. Але выступае тут і яшчэ адзін вельмі важны факт для нашага аматарскага руху. Смела можна сказаць, што ў гэты рух актыўна ўключыліся настаўнікі — аснова нашай інтэлігенцыі.

Нядаўна настаўніца Станіслава Абухоўская наладзіла пастаноўку ў Лішчаной (Сакольскі пав.). Настаўніца Бароўская ў Юшкавым Грудзе (Беластоцкі пав.) актыўна дапамагла нядаўна арганізаванаму драматычнаму гуртку. Настаўніца Галя Карпюк са Шчытоў (Бельскі пав.) сапраўды пабівае рэкорды грамадскай працы і... інтэлектуальнай вытрымкі. Вядзе адна-

часова тры мастацкія гурткі — драматычны, танцавальны і харавы! Адрадзіла мясцовы гурток Генрыка Кульчаневіч — настаўніца з Чыжсё, Гайнаўскі пав. А ёсць жа іх дзесяткі!

Агляд набліжаецца. Беларускія драматычныя гурткі рыхтуюцца да гэтага вялікага іх свята — сяброўскага змагання за вышэйшы ўзровень дасканаласці, трапнасці і выразнасці аматарскай акторскай ігры. І так, у гэтым годзе наша грамадскасць спадзяецца высокага прыбытку ў скарбніцу народнай культуры.

Сакрат ЯНОВІЧ  
Інструктар ГП БГКТ

## З ВАРШАВЫ

У сувязі з III гадавінай існавання Аддзела БГКТ у Варшаве, у суботу 16 мая адбыўся тут бал, напярэджаны ўрачыстым вечарам. У праграму вечара ўвайшла гутарка сябра Ластаўкі аб 3-гадовай дзейнасці аддзела і выступленне мастацкага калектыву ГП БГКТ з Беластока.

З вершамі беларускіх паэтаў выступалі таксама студэнты беларускай філалогіі Варшаўскага Універсітэта.

вл.

## ПАГРАНІЧНІК



Ля вогнішча стырае кінжал.

(Чытай рэпартаж стар. 3)

Фота — Л. Каралеўскі



Фота — Л. Каралеўскі

## БГКТ

### у Дні асветы...

Павятовы Аддзел БГКТ у Саколцы Дні асветы, кніжкі і друку сустраў выстаўкамі беларускай кніжкі. У самім мястэчку наладжана выстаўка ў габлётцы каля рынку. Беларускае літаратура выстаўлена і ў грамадскіх бібліятэках павета.

У мясцовым Педагагічным ліцэі вывешана каларовая афіша ў прыгожай раме аб Янку Купалу і афіша аб Кастусю Каліноўскім.

Павятовая бібліятэка ў Саколцы напярэдні Дзён асветы атрымала новы транспарт кніжак на беларускай мове ў колькасці 225 экзэмпляраў.

\* \* \*

Павятовы Аддзел БГКТ у Міхалове з'явіўся з мясцовым Домам культуры наладзіў таксама выстаўку беларускіх кніжак і часопісаў. Арганізаваны кніжны кірмаш, на якім дагэтуль распрадана каля 450 лёсаў.

\* \* \*

Гарадскі Аддзел БГКТ у Беластоку гэтымі днямі наладзіў яшчэ адну вялікую выстаўку беларускіх кніжак, газет і часопісаў, якая размешчана ў холу Дома прафсаюзаў. Так што ў Беластоку ёсць ужо дзве вялікія выстаўкі беларускіх кніжак і друку, наладжаныя Гарадскім Аддзелам нашага Таварыства.

(сп)

\* \* \*

Павагай і аўтарытэтам сярод насельніцтва карыстаецца грамадскі бібліятэкар Мікола Жухавіцкі з Ласінкі. Ён умее прыцягнуць у чытача любоў да кніжкі і газеты, за што неаднойчы быў узнёсены ў павятовай бібліятэцы ў Гайнаўцы.

Нядаўна ў бібліятэцы арганізаваў ён выстаўку найбольш папулярных кніжак, што ў значнай ступені заахвоціла моладзь і старэйшых да іх чытання.

Да чытачоў, якія найбольш цікавяцца кніжкай, трэба залічыць Івана Журобскага, вясцовага каваля. Гэты п'ятдзесяцігадовы чалавек на ўсё жыццё зжыўся з кніжкай і навечна яе палюбіў. На працягу апошніх 3—4 гадоў ён прачытаў больш чым 200 рускіх, беларускіх і польскіх кніжак.

Далей ідзе Аляксандр Рамгіню, які таксама любіць многа чытаць.

ЯНКА ПЛЕВА  
вёска Ласінка  
павет Гайнаўка



## Дэлегацыя польскіх будаўнікоў і меліяратараў у Беларусі

29 мая ў Мінск сама-лётам з Варшавы пры-была дэлегацыя поль-скіх будаўнікоў і мелія-ратараў на чале з наме-снікам старшыні Савета Міністраў Польскай На-роднай Рэспублікі Па-тром Ярашэвічам. У складзе дэлегацыі — міністр будаўніцтва і пра-мысловасці будаўнічых матэрыялаў Стэфан Пе-трусевіч, намеснік міні-

стра будаўніцтва і пра-мысловасці будаўнічых матэ-рыялаў Станіслаў Араш-кевіч, намеснік мі-ністра цыжжай пра-мы-словасці Зігмунт Кех, га-лоўны інжынер аб'я-днання будаўнічых ма-шын Мечыслаў Катовіч, член калегіі Міністэр-ства сельскай гаспадаркі, дырэктар дэпартаменту механізацыі і электрыфі-

кацыі сельскай гаспадар-кі Ян Баянчык, дырэк-тар Інстытута меліяра-цыі і зялёных кармоў Зігмунт Сохань, загад-чык сакратарыята наме-сніка старшыні Савета Міністраў ПНР Тадэуш Левандоўскі.

У Мінскім аэрапорце гасцей сустракалі намес-нік старшыні Савета Міністраў БССР У. Г. Каменскі, віцэ - прэзі-дэнт Акадэміі сельскага-спадарчых навук БССР М. Я. Мацэпура, старшы-ня Дзяржаўнага камітэ-та Савета Міністраў БССР па справах будаў-ніцтва і архітэктуры У. А. Кароль, міністр бу-даўніцтва БССР І. М. Жыжаль, міністр сель-скай гаспадаркі БССР М. М. Луцэнка, пэтр Максім Танк, начальнікі ўпраў-ленняў Саўнаргаса БССР А. Г. Базар, С. М. Кіш-кін, старшыня выканко-ма Мінскага гарадскога Савета дэпутатаў пра-цоўных В. І. Шарапаў і іншыя.

Дэлегацыю сустракаў таксама саветнік пасоль-ства Польскай Народнай Рэспублікі ў Маскве Ла-слаў Вайтыга, які пры-быў у Мінск.

Пётр Ярашэвіч, між ін-шым, заявіў перад мі-крафонам:

— Дарагія таварышы! Ад імя нашай дэлегацыі перадаем вам, дарагія бе-ларускія сябры, сардэч-нае віншаванне. Як жы-хары Варшавы, асабліва гарача вітаем грамадзян цудоўнай сталіцы Бела-русі — горада Мінска, які як і Варшава, быў

па-варварску знішчан фашысцкімі захопнікамі, а сёння адраджаецца і расцвітае, становіцца яшчэ больш прыгожым, чым быў да вайны. Сар-дэчна дзякуем за гасцін-ную сустрэчу нашай дэ-легацыі.

Мы прыбылі да вас, каб пазнаёміцца з дасяг-неннямі ў некаторых га-лінах гаспадарчага бу-даўніцтва. Асабліва нас будучы цікавіць прамыс-ловае і жыллёвае будаў-ніцтва, а таксама мелія-рацыйныя работы, ма-шыны і прылады для выканання гэтых работ

Мы хочам таксама па-знаёміцца з вашымі тэх-нічнымі дасягненнямі, каб яны маглі служыць нам для паскарэння і ўдасканалення будаўні-цтва сацыялістычнай гас-падаркі ў нашай краіне.

Мы глыбока перака-наны, што будзем мець многа карысці ад сваёй паездкі, што наш візіт і знаходжанне будучы так-сама карысныя, як і ўсякі наш прыезд у СССР, дзе мы вучымся, дзе заўсёды атрымліва-ем дружальную дапа-могу і параду.

Але перш за ўсё мы жадалі б, каб наш візіт паслужыў умацаванню братніх непарыўных су-вязей, дружбы і адзін-ства, якія аб'ядноўваюць нашы суседнія народы, гераічны і працавіты бе-ларускі народ з нашым польскім народам.

Нішто так не служыць умацаванню дружбы, як жывая сувязь, якую ажыццяўляюць людзі, як збліжэнне і ўзаемае знаёмства і супрацоўні-цтва.

## Наступіла рэгуляцыя цэн

Ад 1-га чэрвеня ўвайшла ў жыццё пастанова на-шага ўрада аб рэгуляцыі цэн некаторых прадуктаў і зніжцы цэн некаторых тавараў.

На нашым рынку да гэтага часу былі некаторыя недарэчнасці. Усякага мяса было колькі хочаш. Толь-кі валавіну заўсёды хутка раскуплялі, заўсёды цяж-ка было яе дастаць, таму што ў параўнанні з свіні-най яна была даволі танная. Вось таму наступіла падвышка цэн валавіны на 26 працэнтаў.

Каб выраўнаць рост выдаткаў насельніцтва ў су-вязі з падвышкай цэн валавіны адначасова наступі-ла значная зніжка цэн рысу і селядцоў. І так кіла-грам рысу каштуе не 13 зл. і 16 зл. (залежна ад гатунку), а 8 зл. і 10 зл. Прыкладна так выглядае справа і з селядцамі.

На працягу года дзяржава прадае валавіны 88 мі-льёнаў кг. Значыць, пасля падвышкі прыкладна ў год гэтай ж самай колькасці мяса будзе каштаваць на 440 мільёнаў зл. больш.

Рысу за год прадае дзяржава 70 мільёнаў кг, а тых селядцоў, чына якіх цяпер зніжана, прадаецца 31 мільён кг. Значыць, сума, вынікаючая са зніжкі рысу выносіць 350 мільёнаў зл., а са зніжкі селяд-цоў 93 мільёны зл. Такім чынам, у дзяржаўным ма-штабе, сума, вынікаючая з падвышкі валавіны, ураўнаважваецца са зніжкай цэн рысу і селядцоў.

З 15 чэрвеня будзе на 55 працэнтаў вышэйшая ца-на за білеты на цягнік. Але цэны месячных білетаў для працаўнікоў і школьнікаў не падвышаюцца.

Каб выраўнаць выдаткі насельніцтва на праезды цягніком, 1-га чэрвеня абніжаны цэны тавараў лёг-кай прамысловасці, а менавіта некаторых тканін, шарсцяных тканін, адзежы, абутку, панчоў, шкар-пэтак і г. д. У гадавым маштабе зніжка цэн на гэ-тыя тавары складае суму 1.750 мільёнаў зл.

Змены ў цэнах будучы садзейнічаць далейшай ста-білізацыі нашага рынку і ўстанавленню больш пра-вільных прапарцый у датыхчасовых цэнах.

М. Х.

## СПОРТ

### Чэмпіянат Еўропы па боксу выйгралі палыні

Нядаўна ў швейцарскім горадзе Люцэрне закончыўся XIII чэмпіянат Еўропы па боксу. У спаборніцтвах удзельнічала каля 200 бак-сёраў з 23 краін. Выдатнага поспеху дабіліся польскія баксёры. Яны здабылі 3 залатыя ме-далі (Адамскі, Дрогаш, Петшыкоўскі), 2 сярэ-браныя (Дампц, Валясэк) і 2 бронзавыя (За-вадскі, Енджаеўскі), займаючы ў неафіцыйнай пунктуацыі першае месца перад СССР, Італі-яй і Заходняй Германіяй.

Нягледзячы на тое, што Жэнеўская канферэнцыя міністраў замежных спраў хутка закончыцца, зарана рабіць яшчэ поў-ную ацэнку яе поспехаў. Балансу канферэнцыі, між іншым, нельга зрабіць таму, што яе паспяховасць з часам узра-стае. Такім чынам, апошнія дні ў яе працы могуць прынесці рашэнні яшчэ больш значныя, чым мы спа-дзяваліся.

Аднак незалежна ад далейшага ходу падзей ужо сёння можна сцвердзіць, што вынікі Жэнеўскай канферэнцыі дадатныя. А гэта ві-даць з наступных спраў.

Па-першае, перамог прынцып, што толькі метады мірных перагаво-раў, а не гонка ўзбраенняў, не атам-ныя выбухі, можа прынесці поспехі для міру.

Па-другое, цяперашняя Жэнеў-ская канферэнцыя з'яўляецца вялі-кім крокам наперад у параўнанні з папярэднімі падобнымі канферэн-цыямі. Калі, напрыклад, у 1955 го-дзе міністры замежных спраў чаты-рох дзяржаў згодны былі толькі ў тым, што не могуць згадзіцца на ні-якія ўступкі, то цяпер праца кан-ферэнцыі праходзіла пад знакам узаемных уступак. Напрыклад, у-ступкай з боку Савецкага Саюза была адмова ад аднабаковага за-ключэння мірнага трактату з Гер-

## ДАРОГА ДА КАНФЕРЭНЦЫІ НА ВЫШЭІШЫМ УЗРОЎН

манскай Дэмакратычнай Рэспублі-кай у выпадку, калі Запад адкіне савецкія прапановы. Заходнія міні-стры, хоць трохі і менш уступчы-выя, паказалі таксама жаданне да-сягнуць пагаднення. Уступка Заха-ду была, напрыклад, у выключэнні з так званага «пакету прапаноў» справы Берліна. Нягледзячы на тое, што заходнія прапановы не прадугледжваюць ніякіх мерапры-емстваў, якія ліквідавалі б акупа-цыю Берліна, аднак здаецца, што прынамсі частковае пагадненне ў гэтай справе будзе дасягнута. Перш за ўсё павінна быць прынята са-вецкая прапанова, каб прызначыць сувярэннай уладу Германскай Дэ-макратычнай Рэспублікі над каму-нікацыйнымі шляхамі, якія вядуць да Берліна. У сувязі з гэтым орга-ны ГДР павінны прыняць кан-трольныя функцыі, звязаныя з до-ступам да гэтага горада.

На лік перамог Жэнеўскай кан-ферэнцыі трэба запісаць і тое, што заходнія дзяржавы фактычна пры-зналі існаванне Германскай Дэма-

кратычнай Рэспублікі як дзяржавы, якая мае поўную ўладу на ўсходняй тэрыторыі Германіі. А гэты факт азначае супроцьпастаўленне старач-ням Адэнаўэра, які імкнецца да вы-ключнага прадстаўлення германска-га народа.

— Жэнева азначае выхад усход-негерманскай замежнай палітыкі на міжнародную арэну, — сцвярджа-юць заходнія палітыкі і журналі-сты. Дэлегацыя ГДР выкарыстала сваё прабыццё ў Жэневе для шы-рокай папулярызаванні сваёй мірнай, антымільтарнай палітыкі. Гэты факт будзе мець велізарнае значэнне ў будучыні тры наступных канфе-рэнцыях, прысвечаных германскім гытаннем. Тое, што такія канфе-рэнцыі будучы мець добрыя вынікі, сёння здаецца ўжо пэўным.

Жэнеўская канферэнцыя міні-страў замежных спраў, хоць і не вырашыла ўсіх праблем, пастаўле-ных на парадку дня, падрыхтавала аднак грунт да спаткання кіраўні-коў урадаў чатырох вялікіх дзяр-

жаў. Заходнія палітыкі называюць ужо нават да-ту будучай канферэнцыі на вышэйшым узроўні. Павінна была б адбыц-ца яна праз паўтара ме-сяца, гэта значыць у другой палове ліпеня. Значэнне Жэ-неўскай канферэнцыі міністраў за-межных спраў заключаецца і ў тым, што прапала яна дарогу да спаткання на вышэйшым узроўні.

Цяжка сказаць, ці гэтыя мерка-ванні спраўдзяцца. У сучасны мо-мант аднак ёсць толькі адзін чала-век, які не прагне спаткання на вы-шэйшым узроўні. Гэта Адэнаўэр. Яго прыезд у Вашынгтон, доўгія раз-мовы з прэзідэнтам Эйзенхаўэрам, — усім гэтым ён хацеў змусіць амеры-канскі ўрад прыняць цвёрдае стано-вішча ў размовах з Савецкім Саю-зам. Старанні Адэнаўэра аднак не дадуць вынікаў, таму што Жэнеў-ская канферэнцыя міністраў за-межных спраў зрабіла ўжо ўступ-ныя крокі на шляху да дасягнення пагаднення ў справе забароны а-тамных выпрабаванняў і разрадкі напружанасці ў Сярэдняй Еўропе. Гэтыя два пытанні побач з ужо гі-старычнай германскай праблемай з'яўляцца, напэўна, прадметам най-бліжэйшых перагавораў на вышэй-шым узроўні.

Уладзімір ЛАЗІНСКІ





— На працягу 20  
мінут вы абавязаны  
быць на месцы.

Яны пільна сачылі  
ўздоўж лясной пра-  
секі.

## „ПАГРАНІЧНІК”

— Збюрка! — пачулася энергічная каманда за-  
жатага Тадэуша Адамчыка, і на працягу некалькі  
хвілін атрад узброеных гарцэраў стаяў перад ім на  
«смірна», выцягнуўшыся ў дзве роўныя стрункі.

— Вольна! — ізноў падаў каманду вожаты.  
— Малайцы, — пахватаў гарцэраў афіцэр паграні-  
чнай заставы Рышард Лятасінскі. Школьнікі ўсміх-  
нуліся, задаволеныя.

— Задачу атрымаеце на заставе, — звярнуўся  
афіцэр да вожатага. — На працягу 20 мінут вы абавязаны быць на месцы. Ну, рэбяткі, тады ў дарогу. І не лавіць мне варон па дарозе! Пагранічнікі не з’я-  
ваюць, — падміргнуў ён гарцэрам.

Ізноў пачулася каманда: на пра-во! Шагам марш!  
— і выстраены атрад гарцэраў бадзёрым крокам на-  
кіраваўся ў бок дзяржаўнай граніцы.

Вакол пагранічнай заставы шумела старая Бела-  
вежская пушча. Паміж стогадовых дубоў - волатаў,  
стройных высокіх сосан і елак бегла зусім непрыкмет-  
ная для неспрактыкаванага вока сцяжынка. Але гар-  
цэры ведалі добра кожны яе паварот, кожную вы-  
ямку на ёй. Ужо шмат разоў даводзілася ім прабі-  
рацца ёю па розных заданнях на заставу. Не прай-  
шло яшчэ 20 мінут, як атрад гарцэраў, быццам вы-  
нырнуўшы з пушчы, з’явіўся перад заставай.

— Задача ў нас вось якая, рэбяткі, — распачаў  
афіцэр-пагранічнік Фёдар Енаш, калі гарцэры па-

строіліся ў шэраг. Мы атрымалі вестку, што граніцу  
перайшоў парушальнік. Задача: адшукаць яго сля-  
ды, паведаміць заставе і супольнымі сіламі выкрыць  
парушальніка. Гарцэры Тадэуш Адамчык і Вацлаў  
Ядчак, — працягваў далей афіцэр, — пойдучы са  
мною ў засаду. Гарцэры Янка Арцімовіч, Адам Кума-  
роўскі і Вільгельм Гродзь пойдучы ў патруль.

— Усе астатнія, — у вострым пагатоўі застаюцца  
са мною на заставе, — загадаў афіцэр Рышард Лятасінскі.

Вызначаныя гарцэры бясшумна схаваліся ў гуш-  
чары пушчы. Двое з іх пад камандай афіцэра - па-  
гранічніка хутка занялі ў вызначаным месцы заса-  
ду. Замаскіраваныя густымі галінкамі елкі, яны  
пільна сачылі за вузенькай лясной прасекай, што  
праходзіць побач пагранічнай паласы. Мо’ сюдой  
пройдзе парушальнік?

А ў той час патруль юных «пагранічнікаў» асця-  
рожна, крок за крокам, трымаючы нападзёвае зброю,  
пільна прачосваў лес уздоўж пагранічнай паласы.  
Недзе ў гушчары гэтага лесу крыецца парушальнік.  
Раптам яны пачулі недзе зусім блізка дым ад вог-  
нішча. Асцярожна рассоўваючы галінкі, гарцэры па-  
чалі падкрадацца да таго месца. Неўзабаве на невя-  
лічкай паляны яны ўбачылі патухаючае вогнішча.  
Хутка падыйшлі да яго. Ля вогнішча, мабыць, забы-  
лы спяшаючыся парушальнікам стырчаць, пабліс-  
кваючы вастрыём, кінжал. Адзіна з гарцэраў выкапіў  
з кішэні насавую хустачку і далікатна, каб не запер-  
ці адціскаў пальцаў парушальніка на рукаціцы  
кінжала, выцягнуў яго з зямлі. — Трэба адклад-  
на паведаміць аб гэтым заставе, — сказаў ён.

Гарцэры ў поспеху прыселі ля апарата і, навізаў-  
шы сувязь з заставай, далажылі аб выкрытым.

Атрад гарцэраў з заставы пад камандай афіцэра  
Рышарда Лятасінскага бегам кінуўся ў напрамку  
адзначанага патрулем месца. А патруль у той час  
ля вогнішча пільна разглядаўся ў наваколлі.

— Глядзіце, вось вядуць сляды ад вогнішча, — рап-  
там прагаварыў Янка Арцімовіч, паказваючы на  
прымятую траву. — Яшчэ свежыя. Парушальнік не-  
дзе тут, недалёка. Вы ідзіце па баках ззаду і ахоў-  
вайце мяне, а я пайду слядамі.

Яны рушылі і раптам пачулі трэск сухіх галінак у  
гушчары наперадзе іх. Трымаючы нападзёвае зброю,  
гарцэры прыталіліся за тоўстымі стваламі дрэў. У ле-  
це пачуўся ўсё набліжаючыся топот шматлікіх ног.



Гэта спышыла падмацаванне з заставы. Раптам з гор-  
ла прасекі, што адыходзіла ад паляны, быццам спуд-  
джаны залы, выскачыў парушальнік.

— Стой! Рукі ў гору! — дружна крыкнулі патруль-  
шчыкі.

Парушальнік застыў на момант і раптам, павяр-  
нуўшыся скачым назад.

— Стой! — крыкнуў на яго афіцэр, выходзячы  
з-за дрэў і перарэзваючы парушальніку дарогу на-  
зад. Бясшумна парушальнік высока падняў рукі.  
Яго хутка акружылі. Неўзабаве раздаўся свісток  
афіцэра. Заняткі закончаны. Гарцэры кругом паселі  
на лясной паляны. Паміж імі нядаўні «парушаль-  
нік» граніцы гарцэр Юзэф Сасноўскі.

Афіцэры сёння ацанілі заняткі на «выдатна». За-  
даволены атрад гарцэраў - пагранічнікаў з бадзёрай  
песняй вяртаўся лясной прасекай у школу. Спявала  
сваю адвечную песню старая Белавежская пушча,  
ветліва памахваючы ўслед гарцэрам галінкамі.

Гарцэрскі атрад «Пагранічнік» у Белавежскім ляс-  
ным тэхнікуме існуе ад 1957 года. Ён налічвае 54  
школьнікаў. Увесь час атрад утрымоўвае цесную су-  
вязь з пагранічнай заставай. Афіцэры - пагранічні-  
кі вельмі ахвотна апакуюцца сваімі юнымі памочні-  
камі.

Аб гарцэрскім атрадзе «Пагранічнік» жыхары Бе-  
лавежы вельмі добра гавораць. Есць у атрадзе гру-  
па «Цімураўцаў». Удавы і старэчы неаднойчы  
здзіўляліся, хто ж гэта ім дапамагае ў рабоце? І мо’  
яшчэ дагэтуль не ведаюць, што гэта юныя «Ціму-  
раўцы» «Пагранічніка».

В. БАРИШЧЭЎСКИ



— Трэба неадклад-  
на паведаміць за-  
ставе.

— Стой! Рукі ўго-  
ру!  
Фота: —  
Л. Каралеўскі

### З ГІСТОРЫ КАМСАМОЛЬЦАЎ БЕЛАСТОЧЧЫНЫ

6)

## Другая канферэнцыя камсамола

У маі 1932 года адбы-  
лася шырокая нарада  
партыйнага і камсамоль-  
скага актыву па пытан-  
нях работы камсамола  
Заходняй Беларусі. У  
чэрвені 1932 года была  
праведзена другая кан-  
ферэнцыя камсамола ЗБ.  
На ёй была заслухана  
справздача сакратара  
ЦК КСМЗБ Маслоўска-  
га («Марціна») аб стане  
камсамольскіх арганіза-  
цый і аб дзейнасці ЦК  
КСМ Заходняй Белару-  
сі. Затым канферэнцыя  
абмяркоўвала пытанні ра-

боты ў арміі і абароны  
Савецкага Саюза.

На канферэнцыі пры-  
сутнічаў прадстаўнік  
ЦК КПП Альфрэд Лям-  
іц, сакратар ЦК КСМ  
Польшчы, ён жа член  
выканкома КІМа, Яніц-  
кі, прадстаўнік бюро  
ЦК КПЗБ Якаўлеў  
(«Мотэль»), Леоніцёў  
(«Словік»), прадстаўнік  
КСМ Заходняй Украіны  
і дэлегаты ўсіх акруг,  
за выключэннем Глыбо-  
кага і Ваўкавыска.

Канферэнцыя звярну-  
ла асаблівую ўвагу на  
работу камсамола ў бур-

жуазных, нацыяналь-  
ных, сацыял - шавіні-  
стычных арганізацыях  
моладзі, на стварэнне  
адзінага фронту бараць-  
бы моладзі супраць фа-  
шызму. Яна паставіла  
перад нізавымі камса-  
мольскімі арганізацыямі  
і ЦК КСМЗБ задачу:  
ператварыць КСМЗБ у  
сапраўды масавую арга-  
нізацыю з магутнай пра-  
летарскай праслойкай. У  
сувязі з гэтым было вы-  
рашана на кожнай фаб-  
рыцы, заводзе, стварыць  
камсамольскія арганіза-  
цыі.



вялічылася колькасць  
камсамольцаў.

Выключную актыў-  
насць і ўменне арганіза-  
ваць работу моладзі на  
барацьбу супраць фаб-  
рыкантаў, прадпрыемцаў  
паказалі камсамольцы  
Беластока, Гайнаўкі, Су-  
прасля, Васількова, Мі-  
халова, Гарадка. У Гай-  
наўцы на дзяржаўным  
дрэваапрацоўным заво-  
дзе быў звольнен рабочы  
за адмову ад удзелу ў  
фашысцкіх урачыста-  
сцях. У адказ на гэта па-

закліку камуністаў ус-  
пыхнула палітычная за-  
бастоўка, удзельнікі якой  
запатрабавалі аднавіць  
яго на працы. Бастую-  
чыя захапілі завод, арга-  
нізавалі самаабарону,  
прагналі паліцэйскіх па-  
трулёў. Бастуючыя ўсю-  
ды выставілі свае га-  
сты. Прадпрыемцы вы-  
мушаны былі задавацца  
патрабаванне рабочых.  
Арганізацыя самаабаро-  
ны ў асноўным узялі на  
сябе камсамольцы. Яны  
уцягнулі ў яе склад вя-

лікую колькасць рабочай  
моладзі. Частка моладзі,  
якая ўдзельнічала ў са-  
маабароне, уступіла ў  
камсапол.

Вясной 1933 года пача-  
лася забастоўка беласто-  
цкіх тэкстыльшчыкаў.

Першапачаткова за-  
бастоўка насіла спакой-  
ны характар. Фабрыкан-  
ты і ўрад, ведаючы няж-  
кае матэрыяльнае стано-  
вішча рабочых, спадзя-  
валіся ўзяць іх змрорам.  
Але тэкстыльшчыкі не  
(Працяг на стар. 4)

## Забастоўкі ў Гайнаўцы і Беластоку

Вясна 1933 года дала  
многа новага, павучаль-  
нага для КСМЗБ. Перш  
за ўсё камсамольскія ар-  
ганізацыі актыўна ўклю-

чыліся ў забастовачную  
жарачку, якая атрымала  
асаблівую шырокі размах  
у Белавежскай пушчы,  
на Пружаншчыне і Сло-

німшчыне сярод рабо-  
чых лесанарыхтоўцаў і  
возчыкаў. Тут за час  
удзелу ў забастоўцы па-





Лекцыя гатавання ў вёсцы Лука.

## Добра пячы трэба ўмець

Кожнаму вядома, што ўсяму вучыцца трэба. Старая дзядоўская прымаўка «Мы не вучыліся, а жылі» штурхавіць менш знаходзіць сабе месца і на вёсках.

Калі жанчыны ў вёсцы Лука паставілі арганізаваць курс пячэння і гатавання, чуліся насмешкі, накітавалі: «Падурэлі бабы зусім, на старасць вучыцца таму, што кожная жанчына з маладых год робіць!»

Курс, аднак, арганізавалі пры выдатнай дапамозе Лавітовага праўлення Лігі Кобет.

Нават самыя недаверлівыя жанчыны, у канцы канцоў раілі пайсці на курс. Як аказалася, пайсці на курс было варта.

Маючы пад рукою звычайныя прадукты, можна зварыць суп без параўнення смачнасці, і ў гэтым даўно ўжо яны пераканаліся. Ды не толькі суп, мяса, калі яго ўмела ператварыць, можна есці ды аблізваць. Але на гэтым не канец: жанчыны навучыліся рабіць тое, чаго на вёсцы ніколі не бачылі дагэтуль. Гэта — соус і салаткі. Умець выкары-

стаць для харчавання ўсе прадукты, якія латрубы для чалавечага арганізма — гэта вельмі важная праблема. Але, каб выкарыстаць іх так, каб былі смачныя і давалі многа спажытку, трэба вучыцца. І пячы добра навучыліся нашыя жанчыны. Цяпер кожная з удзельніц курса патрапіць спячы пірожнае, торт і другія «печаныя цуды», зробіць добрыя цукеркі і г. д.

За гэта яны шчыра дзякуюць пані Леакады Зароўскай, якая ўлажыла шмат працы, каб навучыць іх гэтаму, і імкнулася перадаць ім багацце ведаў у гэтай галіне.

На канец хачу адзначыць — адбыўся «Вялікі бал», які быў амаль практычным экзаменам жанчын — удзельніц курса, і кожны мог пабачыць, чаму яны навучыліся. Наперакор тым, якія смяюцца яшчэ, вошчэ зноў жанчыны будуць вучыцца ператвараць гародніну і фрукты.

Застаецца пажадаць ім толькі поспехаў!

МІКОЛА ЛОБАЧ

### 3 гісторыі камсамольцаў

## Забастоўкі ў Гайнаўцы і Беластоку

(Працяг са стар. 3)

хацелі пачынаць работу да таго часу, пакуль не будуць задаволены іх патрабаваннямі. У сярэдзіне красавіка фабрыканы змянілі сваю тактыку і аб'явілі, што той, хто не згодзен працаваць на старых умовах, будзе звольнен з работы. Адначасова яны пачалі вербаваць штрэйкбрэраў. Члены забастовачнага камітэта — камуністы і камсамольцы — за іх выступленні пералічылі рабочымі былі схоплены паліцыяй. Адначасова быў арыштаван у склад гарадскога камітэта камсомола. Але ў той жа дзень пачаў работу новы склад гаркома. Замест арыштаваных членаў забастовачнага камітэта былі выбраны новыя таварышы. Бастуючыя, у дадатак да сваіх патрабаванняў, выставілі човае палітычнае патрабаванне: вызваліць арыштаваных. Для барацьбы са штрэйкбрэрамі на кожнай фабрыцы была створана самаабарона. У яе склад

увайшлі камсамольцы і больш свядомая частка беспартыйных рабочых. Да забастоўкі далучыліся таксама рабочыя-надомнікі.

20 красавіка па ініцыятыве камуністаў, пры дапамозе камсамольцаў, у знак салідарнасці з бастуючымі тэкстыльчыкамі ў Беластоку была арганізавана ўсеагульная забастоўка.

На наступны дзень, 21 красавіка, рабочыя тэкстыльных фабрык з чырвонымі сцягамі, на якіх быў напісан лозунг «Бастуем да перамогі», выйшлі на дэманстрацыю. На плошчы Выгола адбыўся мітынг. Атрад узброенай паліцыі паспрабаваў разгнаць дэманстрантаў. Завязалася крывавае бойка паміж рабочымі — тэкстыльчыкамі і паліцыяй. Рабочыя сцягалі паліцэйскіх з коней, білі іх палкамі, каменямі. Некалькі дзесяткаў рабочых было цяжка паранена.

— Што б ты зрабіў, калі б у кінатэатры раптам пачаўся пажар? Аб чым ты думаеш, калі бачыш на вуліцы ідучых разам мужчыну і жанчыну. Што ты будзеш рабіць, калі нечакана спаткаеш матку? На якой мове думаеш? А сны на якой мове бачыш?..

Арцюшэўскі адказваў паспешна, амаль не думаючы, а чалавек у белым перакрываў рухавічкі на апаратах, глядзеў на чырвоныя крывыя лініі, якія з'яўляліся на істужцы.

— Як ты будзеш весці сябе з начальнікам, калі яго зробяць тваім падначаленым? Адказвай хутчэй!

Другі ўвесь час стаяў моўчкі. Толькі, калі Арцюшэўскаму дазволілі падняцца з гэтага. Ён таксама падышоў да істужкі і аглядаў крывыя, напісаныя на паперы.

— Кемлівае асаблівае ты не адзначаешся. Ну, ды што зробіш. — Потым, як быццам бы ўзважваючы словы, рэзка запытаў: — Ці згодзен ты на цяжкую працу, звязаную з цяжкімі, дрэнным харчаваннем і адзіноцтвам на некалькі тыдняў ці месяцаў?

П. БАРАШАУ і В. КІТАН

15)



(Дакументальная аповесць, расказаная палкоўнікам П. Н. Сахаравым і Нагаевым)

— Так...

На гэтым выпрабаванні не скончыліся.

Арцюшэўскаму далі некалькі малюнкаў на кардоне і загадалі, на працягу пяці мінут хутка расказаць аб тым, што на іх адлюстроўваецца і апісаць характары людзей. Спачатку паказалі такую кардонку: летні дзень, за сахой ідзе чалавек без кашулі, справа стаіць жанчына, злева — дзяўчынка з кнігамі. У далечыні — хата, лес і ўзвышаная мясцовасць. Асобныя фігуркі людзей рухаюцца па дарозе.

Арцюшэўскі пачаў падрабязна пераказваць змест, але яго не сталі слухаць.

— Глянь на адвароце! — загадаў другі.

На адвароце было напісана: «Рускія калгаснікі».

— Я ў сваім жыцці і сахі не бачыў!.. У нашых калгасах на трактарах аралі, убіралі камбайнамі! — паціснуў плячымі Арцюшэўскі.

На другім малюнку быў адлюстраваны ложак у цёмным пакоі. На ложку ляжаў мужчына з закрытымі вачыма. Над мужчынам схіляўся

страшны стары з распасцёртымі рукамі і скручанымі пальцамі. На трэцім малюнку — пакой, асветлены настольнай лямпай. У ложку — жанчына з голымі грудзямі, на начным століку чаркі і бутэлька віна. Плячыма да ложка стаіць, закрывшы рукою вочы, мужчына... І яшчэ некалькі. Арцюшэўскі ўжо не памітаў дакладна, колькі малюнкаў.

Потым яму паказалі мудрагелісты ўзор, дазволілі глядзець на яго секунды дзесяці і тут жа патрабавалі па памяці нанесці на паперу.

— А ўсё ж-такі ён да справы галзіцца... — заўважыў па-англійску чалавек у белым.

Другі кінуў галавою і сказаў па-руску:

— Цяпер ідзі адпачывай. Заўтра паедзеш у школу: час прымацца за работу...

Нацягваючы кашулю, Арцюшэўскі ўсё яшчэ бачыў перад сабою апарат, істужку, спісаную чырвонымі крывымі, і нават не падазваў у той момант, што перад ім — звычайны так званы «дэтэктар хлусні», якім амерыканская разведка «выпрабавала» завербаваных агентаў і аб назначэнні якога яму пазней расказваў «настаўнік» амерыканец Боб.

Апарат «лай-дэтэктар», ці «дэтэктар хлусні», фіксуе біццё сэрца, якое, зразумела, залежыць ад рэакцыі чалавека на нечаканыя пытанні, вызначае роўнамернасць выдзялення поту і адзначае нават нязначныя хістанні крывянога ціску.

Такімі «дэтэктарамі хлусні» амерыканская разведка псіхічна дзейнічала на завербаванага чалавека, падаўляе яго, падначальвае сваёй волі. Апаратам, разлічаным на слабанервовых, выпрабавалі кожнага, перш чым адправіць яго ў амерыканскую школу шпіёнаў.

### ШКОЛА НА ЎСКРАЇНЕ

Школа разведчыкаў і дыверсантаў, у якую прывезлі Арцюшэўскага і яго новага сябра Бэна, стаяла на ўскраіне невялікага мястэчка Кауфбейрана, на тэрыторыі ваеннага гарадка, каля былога нямецкага аэрадрома. Яна змяшчалася ў адным з ангараў, побач з казармамі, памалёванымі ў шэры колер. Мясцовасць навокал была прыгожая, а ў ясныя сонечныя дні далёка на поўдні бялелі верхавіны Альпаў і паветра, здавалася, было прасякнута горным араматам і свежасцю. У казармах жылі салдаты амерыканскай арміі, а ў ангары, дзе было дзесятка паўтара пакояў, навучаліся шпіёны.

У дванаццаці пакоях праходзілі заняткі, у адным стаяў стол для пінг-понга, у другім размяшчалася невялікі кінатэатр і буфет. «Класы» былі на другім паверсе, і з іх акон была добра відочна ўся тэрыторыя ваеннага гарадка. Уздоўж шчыльных агародж няспынна хадзіла ахова з немцаў, а каля галоўнага ўвахода заўсёды дзяжуралі і правяралі дакументы амерыканскія паліцэйскія з Эм-Пі (ваеннай паліцыі).

Колькі ў школе навучалася дыверсантаў, Арцюшэўскаму так і не прышлося даведацца — тут дзейнічаў суровы закон канспірацыі. Разведчыкі адной групы не ведалі разведчыкаў, якія навучаліся ў іншых групах. Арцюшэўскаму ў першы ж дзень прысвоілі мянушку «Фін» і параілі назаўсёды забыць сваё сапраўднае імя і прозвішча.

— Ад гэтага часу ты толькі Фін, а далей скажучь, як называцца...

Група, у якой навучаўся Арцюшэўскі, складалася ўсяго з двух чалавек — яго і Бэна.

(Працяг будзе)

## ГАЙНАЎКА



Повапабудаваны будынак ПСС — Дом таваровы.

Фота — Л. Каралеўскі.



# МАРЫ ЗБЫВАЮЦА

На старонках «Нівы» ў мінулым годзе была надрукавана карэспандэнцыя пад загалоўкам «З жыцця вёскі Трасцянка», у якой апісвалася, які вялікі крок Трасцянка зрабіла за часы народнай улады ў Польшчы і якія задачы трасцянецкія маюць выканаць у будучыні.

Адна важная задача, аб якой яны многа гадоў марылі і клпаталі, хутка будзе выканана. Гэта школа. Будова яе распачалася ў канцы мінулага лета. Праца ішла без перапынку цэлую зіму і ў месяцы маі школа будзе аддана да карыстання. Адно толькі не радуе бацькоў, а нават і настаўнікаў, што новая школа мае толькі чатыры лекцыйныя залы, і таму зноў будуць зменныя заняткі, у той час, калі нават у старой школе ў першай змене вучылася пяць класаў.

Як толькі закончыцца пабудова школы, зараз жа пачнуць будаваць рэмізу, а каля яе — басейн для стражы пажарнай. Мяркуюць да восені пабудоваць гэтыя аб'екты, бо падмурак пад рэмізу і патрэбныя матэрыялы ўжо падрыхтаваны ў мінулым годзе, і ў будове будуць удзельнічаць усе жыхары Трасцянікі. Трэба сказаць, што рэміза будзе прызначана не толькі для спраў па-

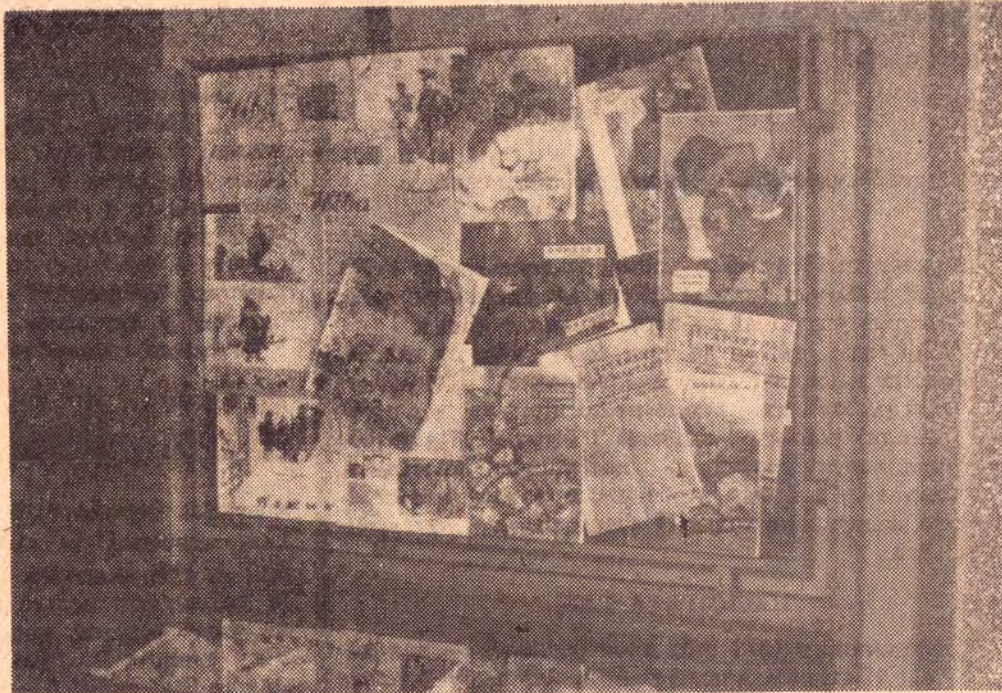
жарных, але і спраў грамадска-культурных. У рэмізе будзе вялікая зала з грамадскай бібліятэкай і сцэнай для імпрэз. Тут будуць адбывацца і сходы сялян.

## ЯК У ГОРАДЗЕ

Праз Трасцянку праходзіць пабудаваная ў мінулым годзе асфальтавая шаша, якая злучыла аўтобуснай камунікацыяй Бела-ток з Гайнаўкай, Белавежай і Нараўкай. На гэтай новай трасе рух пацарожнікаў вельмі вялікі. Аўтобусы ПКС заўсёды перапоўнены пасажырамі, сярод якіх не мала ёсць турыстаў нават загранічных, якія едуць для наведвання Белавежскай пушчы.

У сувязі з гэтым з'явілася неабходнасць пашырыць брук вуліцы, каб даць магчымасць і сялянам вёскі хадзіць і ездзіць свабодна. Гданская фірма, якая будзе шашу, на працягу зімы перанесла і плот, і радыёвыя слупы бліжэй да хат, разабрала стары брук і навазіла многа каменняў, а цяпер будзе новы брук, а па абодвух яго баках робіць тратуар, як у горадзе, а за тратуарам восенню будуць пасаджаны дэкаратыўныя дрэвы.

У наступным годзе будуць будаваць лазню і Дом таварова, а калі



Быстаўка беларускага друку ў Клубе ТНПР у Беластоку.

Фота — Л. Каралеўскі.

ўжо будзе праведзена электрычнасць, тады сапраўды Трасцянка стане найпрыгажэйшай вёскай.

## НА ўсю БЕЛАСТОЧЧЫНУ

Аб электрычнасці жыхары вёскі ўжо даўно клпаталі перад паведам і ваяводствам. Падавалі многа прашэнняў, пасылалі дэлегацыю, абяцалі выканаць усе нефаховыя работы, але дагэтуль справа гэта стаіць нявырашаная. Гавораць, што Гайнаўскі павет ужо выкарыстаў план электрыфікацыі, і Трасцянка будзе чакаць сваёй чаргі ў бягучай самігодцы. У апошнія дні пад націскам трасцянскай ГРН, а ў асаблівасці старшыні гр. Аляксандра Пякарскага і вясковага старасты Янкі Максімчука, павет, нарэшце, паабяцаў у гэтым годзе ўключыць Трасцянку ў план, калі толькі гаспадары ўнесуць па 500 зл. у электрыфікацыйны фонд і выбяруць камітэт для кіравання гэтай справай.

Камітэт ужо выбраны, але са збо-рам грошай справа аказалася нялёгкай. Тады прадстаўнікі мясцовай улады гр. гр. Пякарскі і Максімчук, якія найбольш клапацяцца аб тым, каб Трасцянку зрабіць прыкладнай вёскай на ўсю Беластоцчыну, знайшлі выхад з цяжкага становішча. Яны звярнуліся да фірмы дарожных работ з просьбай даць магчымасць усім гаспадарам зарабіць грошы на электрыфікацыю вёскі пры будове брукі. Заручыўшыся згодай фірмы, мясцовая ўлада сабрала сход і ўнесла прапанову: навазіць пад новы брук пяску, а з заробленых грошай па 500 зл. унесці ў фонд электрыфікацыі.

Праца пайшла дружна, возяць пясок і жанчыны, і старыя людзі, абы толькі дачакаць лепшага за нафтавыя капцюшкі святла.

## ПРАБУДЗІЛІСЯ

Да гэтага года ў Трасцяніцы не было ніводнай арганізацыі моладзі, якая праводзіла б культурную працу сярод насельніцтва. Моладзь спала.

Але ў апошні год прабудзілася сярод моладзі і настаўнікаў вялікае зацікаўленне і ахвота да культурна-асветнай працы ў сялянскім асяроддзі. Сорамна было трасцянскай моладзі, што да яе прыязджаюць з іншых вёсак мастацкія гурткі, артыстычна ставяць п'ескі, добра спяваюць песні, а яна, здольная да артыстычнай працы, сядзіць у хаце і баіцца ці сароміцца паказацца людзям.

І вось у лістападзе месяцы мінулага года, моладзь і настаўнікі Трасцянікі ўзяліся за культурную работу. Арганізавалі мастацкі калектыў самадзейнасці, падзялілі яго на гурткі — драматычны, харавы і танцавальны і выбралі кіраўнікамі настаўніцу Надзю Савіцкую, настаўніка Янку Панько, а трэцім гурткоў пастанавілі кіраваць супольна. Падрыхтоўка да выступленняў ішла амаль кожны дзень вечарамі. Моладзі актыўна памагалі настаўнікі. Супольнымі сіламі склалі багаты рэпертуар. Адных п'есак і песень у праграме налічвалася дванаццаць. На працягу ад лістапада да красавіка паставілі дзевяць спектакляў: тры ў Трасцяніцы, а рэшта ў вёсках Сацы, Паўлы, Ваські, Нарва, Дарагатынка і Кленікі. Усюды прадстаўленні праходзілі з вялікім поспехам пры перапоўненых залах. Гледачы дзякавалі маладым артыстам і прасілі часцей прыязджаць да іх.

На такую актыўную дзейнасць Трасцяніцкага мастацкага калектыву звярнула ўвагу і павятовае асветная ўлада, якая залічыла яго да аднаго з трох найлепшых мастацкіх гурткоў Гайнаўскага павета і вызначыла на павятовае агляд.

Л. СЯРГЕЮК

Трасцянка  
Гайнаўскі павет

## КУДЫ ІСЦІ ВУЧЫЦА?

### БЕЛЬСК

#### АГУЛЬНААДУКАЦЫЙНЫ БЕЛАРУСКІ ЛІЦЭЙ

Падобна як у Беларускім агульнаадукацыйным ліцэі ў Гайнаўцы, у Бельскім Беларускім агульнаадукацыйным ліцэі беларускай мове і беларускай літаратуры моладзь навучаецца, пачынаючы з 2-га класа пачатковай школы. Усе іншыя прадметы выкладаюцца на польскай мове.

Наколькі ґрунтоўную і ўсебаковую падрыхтоўку дае моладзі гэты ліцэй, сведчыць факт, што на працягу 8 год існавання ліцэя закончыла 237 чалавек. Да гэтага часу 21 асоба закончыла вышэйшыя навучальныя ўстановы, 74 асобы вучыцца ў вышэйшых навучальных установах, 78 чалавек працуюць настаўнікамі ў сярэдніх і іншых школах, 50 чалавек адразу пасля ліцэя пачалі працаваць у розных дзяржаўных установах і г. д. Толькі 3 асобы па заканчэнні ліцэя не здабылі прафесіянальных кваліфікацый.

З гэтага відаць, што Беларускі агульнаадукацыйны ліцэй у Бельску здабыў заслужаны аўтарытэт у вышэйшых навучальных установах краіны. Яго выпускнікоў ахвотна прымаюць усе вышэйшыя школы.

Асабліва важна, каб моладзь адразу, ад 1-га класа пачатковай школы пачала вучыцца ў гэтым ліцэі.

### ПЕДАГАГІЧНЫ ЛІЦЭЙ

Той з Вас, дарагая моладзь, хто хоча прысвяціць сваю працу высякароднай мове — выходзіце з маладога пакалення, няхай паступае ў Педагагічны ліцэй у Бельску.

Бельскі Педагагічны ліцэй з'яўляецца сапраўднай кузніц польскай і беларускіх настаўніцкіх кадраў на Беластоцчыне. Амаль у кожнай школе нашага ваяводства можна сустрэць выпускнікоў гэтага ліцэя. Многія з іх вучацца ў вышэйшых школах.

Вучні ліцэя забяспечаны стыпендыяй і інтэрнатам. Высокасць стыпендыі залежыць ад поспехаў у вучобе і матэрыяльнага становішча бацькоў.

Наша школьніцтва асабліва патрабуе большай колькасці настаўнікаў — мужчын. Таму хлопцаў, выпускнікоў 7-га класа, Педагагічны ліцэй у Бельску прымае ў першую чаргу.

Звяртаемся да вучняў і вучаніц сёмага класа, каб хутчэй складалі заявы на паступленне ў гэты ліцэй. У ліцэі ёсць паралельна беларускія і польскія класы, якія рыхтуюць настаўнікаў да працы ў беларускіх школах і даюць права вучыць у польскіх школах. Польскія класы рыхтуюць настаўнікаў да польскіх школ.

Умовы паступлення такія ж, як і ў іншых школах.

(мг)

## НОВАЯ П'ЕСА

Выдавецтва Галоўнага Праўлення БГКТ нядаўна выдала на шапіраграфе жартоўны аднаактны вадэвіль Міколы Алтухова «На ўс краіне сяла». Цана 5 зл.

Заяўкі на закупку слаць па адрасу:

Zarząd Główny BTKS,  
Białystok, ul. Marii  
Curie-Skłodowskiej 7  
p. 11.

Гэты вадэвіль вельмі лёгкі для пастаноўкі на вясковай сцэне. (ся)

## БЕЛАРУСКАЯ ЛІТАРАТУРА

Пры Ваяводскай бібліятэцы ў Беластоку ўтворана пры ўдзеле прадстаўніка ГП БГКТ пастаянная камісія па справах закупкі беларускай літаратуры для бібліятэк у беларускіх вёсках. На першым абмеркаванні ўзгоднены заказ беларускай літаратуры на суму каля 1.500 зл., якая будзе дастаўлена павятовай бібліятэцы ў Бельску для распаўсюджвання.

Дастаўшчыкам беларускай літаратуры з'яўляецца Клуб міжнароднай кніжкі і друку ў Беластоку.

(ся)

## ПОЛЬСКІЯ ЧАСОПІСЫ ЗА ГРАНІЦАЙ

Нядаўна мы пісалі пра чытку савецкіх газет і часопісаў у Польшчы. Неабходна сцвердзіць і тое, што польскія газеты і часопісы ў СССР карыстаюцца не меншым поспехам, чым савецкія ў Польшчы.

«Трыбуны люду» ідзе штодзень ва ўсе краіны свету 14.121 экзэмпляр, з гэтага ліку 11.952 экзэмпляры ў Савецкі Саюз. Польскія цэнтральныя газеты, як «Трыбуна люду», «Глос працы», «Штандар млодых» можна купіць у дзень іх выхаду з друку, або ў наступны дзень зранку ў газетных кіёсках Вільнюса, Масквы, Мінска, Кіева.

З польскіх часопісаў найбольшай папулярнасцю ў СССР карыстаюцца «Польшча» (выходзіць у Варшаве на 7 мовах, у тым ліку і на рускай), якой на рускай мове выходзіць 80.712 экз., з таго прадаецца ў СССР 80.026 экз. Цікава і тое, што з 14.406 экз. польскага журнала «Свят млодых», якія ідуць за граніцу, 9.914 экз. разыходзіцца ў СССР, 4.481 экз. — у краінах народнай дэмакратыі. З экспартаваных з Польшчы 19.653 экз. польскага журнала «Фільм» у СССР разыходзіцца 14.251 экз.

Ідзе за граніцу, з таго ў СССР адпаведна: «Кабета і жыццё» — 13.054 экз., у СССР — 11.559 экз. «Пшэкрый» — 13.974 экз., у СССР — 8.353 экз., «Доокола свята» — 11.949 экз., у СССР — 9.411 экз. «Шпількі» — 9.184 экз., у СССР — 7.795 экз.

Такім чынам, у мінулым годзе Польшча экспартавала наогул за граніцу 13.605.054 экзэмпляраў, з гэтага звыш 10 мільёнаў у СССР. (мг)



# ДЗЕСЯЦІРУКІЯ СТРАШЫДЛЫ

(Працяг. Пачатак гл. у папярэднім нумары,  
стар. 6)

Ці сапраўды ў глыбіні акіяна жывуць такія страшыдлы? Каманда шхуны «Пэл» не ведала аб тым, што заолагі ўжо далі на гэтае пытанне адказ. У 1873 годзе, за год да часу, калі загінула шхуна, меў месца адзін знамянальны выпадак. Нюфаундлендскія рыбакі, якія амаль не загінулі ад кракена (гіганцкі кальмар), здабылі ў бітве з ім каштоўныя для навукі трафеі — два абрубкі грамадных шчупальцаў. Гэта быў неабвержны доказ, што страшыдлы жывуць не толькі ў фантазіі, але і ў глыбіні акіяна.

## БЫЛО ГЭТА ТАК

У кастрычніку 1873 года трое рыбакоў — два дарослыя і 12-гадовы хлопчак — лавілі рыбу ў раёне вострава Нюфаундленд. Раптам яны заўважылі велізарны доўгі прадмет, які праплываў непадалёку. Яны падумалі, што гэта абломак карабля, і сталі плыць да яго. Калі падплывалі, адзін ударыў гэты прадмет вяслом. У той жа міг «абломак» ажыў, выцінуў над вадой дзве гіганцкія «рукі» і абхапіў імі лодку. Потым страшыдла пачало пагружацца ў ваду, цягнуў за сабой лодку. Рыбакоў ахапіў жах. Лодка хутка напавулялася вадой. Яшчэ некалькі секунд і яны пайшлі б на дно. Ды 12-гадовы хлопчак — то звалі Том Пікот — аказаўся смялейшым за сваіх дарослых сяброў. Ён схавіў сякеру і адрубіў або-ва шчупальцы. Лодка выпрасталася. Страшыдла выпусціла з свайго цела нейкую цёмнафіялетаваю адкасць, ад якой вада адразу памутнела. Юны герой гатоў быў змагацца далей, але страшыдла больш не атакавала, а ўзмахнула двухметровым хвостом і кавалася пад вадой. Рыбакі, поўныя страху, з усіх іл гналі лодку да берагу. Яны прывезлі дамоў два зрубленыя шчупальцы.

І так велізарныя марскія істоты, якія пад назвай «кашчалота» былі вядомы яшчэ старажытным пісьменнікам і пра якіх маракі розных краін расказваюць столькі цікавых гісторый, сапраўды існуюць.

## З ТРЫМА СЭРЦАМІ

Кракены, кальмары, або як іх яшчэ завуць, спруты — гэта гіганцкія жывёліны, родныя браты асьмяногаў і каракапіш. Толькі ў асьмяногаў 8, а ў кальмараў 10 шчупальцаў. Цела ў асьмяногаў кругаватае, мешкаватае, а ў кальмараў доўгае і стрэлападобнае. Асьмяногі жывуць на дне мора, а кальмары плаваюць у вадзе і ніколі на дно не спускаюцца. У гэтых жывёлін ёсць краваносная сістэма, мозг і тры сэрцы. Але ў іх зусім няма касцей, а рот не з зубамі, а з клювам. Вочы кальмара ў 10 разоў большыя, чым вочы найбольшай жывёліны. Злажыце разам два гарбузы і вы атрымаеце велічыню аднаго вока кальмара. Ёсць 10 гатункаў кальмараў. Жывуць яны на ўсіх акіянах, акрамя Ледавітага. Даўжыня іх даходзіць да 30 метраў.

Аднойчы кітабці вынялі з цела забітага кашчалота кусок шчупальца кальмара, таўшчынёй «у чалавечае цела». Па краях гэты кусок быў абсаджаны зубамі — вялікімі і вострымі, як пазуры тыгра.

На працягу ўсёй гісторыі чалавецтва мара аб аддаленні старасці, мара аб «вечным жыцці» займала думкі людзей. Пошукі «крыніц вечнай маладосці» заўсёды апяваліся ў шматлікіх міфах і паданнях — людзі баяліся старасці, бо з ёю спалучалася фізічная слабасць і разбурэнні ў арганізме.

Заходняя цывілізацыя

лы ісці за суплямені-камі.

У адрозненне ад большай часткі іншых народаў кітайцы ў старажытнасці пакланяліся перад старымі людзьмі. Правілы далікатнасці патрабавалі, каб госць у час візіту пацікавіўся, які «ганаровы ўзрост» гаспадары хаты.

Яшчэ і ў наш час людзі часта адносяцца да

жыццёвы грэчаскі пісьменнік Сафокл дажыў да 90 год, «Цара Эдзіпа» напісаў ён ва ўзросце 75 год, а «Эдзіпа ў Калоне» — у 89 год. Калі Сафоклу было 83 гады, ён арганізаваў абарону Афін.

Тыцыян — італьянскі мастак — у 95-гадовым узросце закончыў вядомую карціну «Бітва пры Лепанце».

Гэтэ — вялікі нямецкі пісьменнік і паэт — закончыў апошнюю частку свайго манументальнага твора «Фауст» ва ўзросце 83 год.

Італьянскі кампазітар Вердзі пражыў 88 год. «Атэла» ён стварыў у 73 гады, у 80 год ён закончыў «Фальстафа».

Толькі ў Грузіі, адной з рэспублік СССР, жыве 1060 чалавек ва ўзросце 90 год і больш. Жанчыны складаюць 2/3 гэтага ліку.

Самым важным фактарам, ад якога залежыць даўгалецтва, з'яўляецца праца. Некаторыя прымітыўна мяркуюць, што галоўнае ў захаванні здароўя — гэта нічога не рабіць. Але шматлікія факты паказваюць, што ніводзін лянны чалавек не дажываў да глыбокай старасці.

Самай цікавай асаблівасцю з жыцця абследа-

ваных даўгалецкіх людзей з'яўляецца тое, што яны амаль усе сямейныя, жывуць у шлюбе па 50 — 80 год. Большасць з іх мае шматлікае патомства — толькі 24 асобы з абследаванай тысячы грузінаў не мелі дзяцей. Каля 200 чалавек мелі да дзесяці дзяцей, а 35 — да 15 і больш.

У многіх добра захаваных зростак. Акулярамі карыстаюцца толькі 72 асобы (на 1000 даследаваных), на глухату скардзілася 36 асоб.

У большасці добра захавалася нервовая сістэма, памяць; асабліва добра яны памятаюць падзеі далёкага мінулага. Адсутнасць памяці адзначана толькі ў 40 выпадках (на 1000).

Заслугоўвае ўвагі рэжым харчавання абследаваных старыкоў. Як правіла, харчуюцца яны 3—4 разы ў дзень, у пэўныя часы. Ніколі не наідаюцца да перанасычэнасці. Харчуюцца разнастайнай ежай. Некаторыя старыя лічаць, што спажыванне фруктаў, вінаграда і мёду садзейнічае захаванню здароўя і даўгалецця. Большасць амаль не ўжывае спіртных напінкаў і не курыць.

Кожны чалавек можа затармазіць працэс старэння, разумна кіруючы сваім жыццём. Жыць не менш 100 год — гэта не мара, а рэальная магчымасць.

Б. ЧЭЧУГА.

# ЖЫЦЦЁ

## І СТАРАСЦЬ

часткова пераняла грэчаскія адносіны да старасці. А старажытныя грэкі прысвечалі вельмі мала ўвагі старым, хаця ў ліку вялікіх грэчаскіх філосафаў былі 80-гадовыя старыкі. Узростам дасканалым у Грэцыі лічылася юнацтва.

У многіх качавых і паліўнічых плямёнах да старасці адносіліся з агідай. У індзейцаў «чако» абавязкам сына лічылася забіць бацьку, калі той ужо не меў сі-

старых, як да людзей з атупеўшым розумам. А трэба ведаць, што ёсць мноства прыкладаў, калі людзі ва ўзросце пад 80 год і нават старэйшыя стваралі шэдэўры мастацтва ці рабілі незвычайныя навуковыя адкрыцці.

Гісторыя дае нам шмат прыкладаў. Стара-



Бітва кашалота з кальмарам.

## БІТВА СТРАШЫДЛАЎ

Кальмары і асьмяногі — гэта ўлюбёная ежа кашалота. Але крупныя кальмары не здаюцца яму без барацьбы. Сляды раненняў на целе кашалота сведчаць аб лютой барацьбе паміж гэтымі істотамі. Англіскаму кітабою і даследавальніку Булену давялося аднойчы назіраць у Індыйскім акіяне бітву кашалота з гіганцкім кальмарам. Здалёк яму паказалася, што праходзіць вываржэнне падводнага вулкана.

(Закачэнне за тыдзень)

## АГРАНОМ РАІЦЬ

### Пытанне:

У маім маладым садзе летась выявілася, што дрэвы пашкоджаны незнаёмай мне хваробай. Адзнакі наступныя: у кары дрэва паяўляецца шчыліна шырынёй да двух міліметраў, з якой выцякае смалістая чорная вадкасць. Маладое дрэва гіне. Што гэта за хвароба і як з ёю весці барацьбу?

### Адказ:

Пладовыя дрэвы ў Вашым садзе пашкоджаны хваробай костачкавых парод (сліва, вішня, чарэшня), якая называецца камедзеячэннем або гамозам.

Камедзеячэнне — інфекцыйнае захворванне. З шчыліны ў кары выцякаецца цёмная або светлая вадкая маса, якая хутка застыае, утвараючы на паверхні кары дрэва наплывы накіталт смалы — жывіцы. Кара дрэва ў месцы ўтварэння грэшчыны не гоіцца, а грэскаецца далей, і хворая галінка, а часта і ўсё дрэва (калі пашкоджан ствол) гіне.

Паяўляецца камедзеячэнне ў выніку многіх прычын: пашкоджання марозам, насякомымі, грыбнымі хваробамі. Схільны да яго больш за ўсё дрэвы, якія растуць у сырых месцах, на цяжкіх, заплываючых глебах і на глебах бедных на вапну.

Меры барацьбы з гэтым захворваннем у асноўным зводзяцца да паляпшэння догляду дрэў: свачасовай стараннай апрацоўкі глебы, правільнай абрэзкі дрэў, вапнаванні кіслай глебы, умеранай запраўкі гноем.

гэта такое? Чырвоны перац.

## БУЛКА = ЖОНКА

Так. Маладая жонка (да пяці год пасля вяселля) у Балгарыі называецца булкай.

Чаму — хіба не цяжка здагадацца.

## РЭЛІГІЯ

У Балгарыі праваслаўная. Духавенства і шматлікія манастыры (існу-

юць і зараз) адыгралі ў часы 500-гадовага турэкага ігра рашучую ролю ў захаванні балгарскай нацыянальнасці і нацыянальнай культуры.

Зараз балгарскае духавенства публічна агітуе за сацыялізм у краіне.

Гісторыю Балгарыі напісаў манах айцец Пайсій.

Л. К.

\*) Прывітанне з Балгарыі.



Балгаркі ў народным ўборы.

## СВЯТА СЛАВЯНСКАЙ ПІСЬМЕННАСЦІ.

24 мая Балгарыя святкуе ўсенароднае свята — дзень славянскай пісьменнасці.

Свята гэтае звязана з імёнамі Кірыла і Мефодзія, якія, як чытачу вядома, былі заснавальнікамі пісьма, вядомага зараз пад назвай кірыліца (ад Кірылы).

# Лоздрави от България

Не ўсе ведаюць, што Кірыла і Мефодзіі былі балгарамі, і балгарскі народ першы ўспрыняў іх алфавіт. Было гэта ў 862 годзе.

## ПАВЕРХНЯ І НАСЕЛЬНІЦТВА.

Балгарыя, краіна прыблізна ў тры разы меншая за Польшчу, насельніцтва — звыш 7 мільёнаў жыхароў. Знаходзіцца на Балканскім паўвостраве. Гарыстыя. Усходняя граніца — Чорнае Мора.

## РУЖЫ, РУЖЫ...

Ружы растуць у Балгарыі ўсюды: у парках, агародах, паабпал дарог. У Казанлыжскай даліне не вырошчваюцца іншыя культуры, акрамя

руж. Ружавы алеек Балгарыі экспартуе ва ўсе краіны свету. Алеек з балгарскіх руж высока цэніцца ў міжнародным гандлі.

## ВІНАГРАД

другое вялікае багацце Балгарыі. Таксама экспартуецца за граніцу. Асабліва высокая цэніцца гатунак «Балгар».

Балгары вырабляюць з вінаграду не толькі віно, але і... рэзку.

Разыныкі, за якімі так гоняцца нашы гаспадыні, гэта не што іншае, як сушаны вінаград.

## ЧУШКІ

Балгар не можа пра жыць дня, не з'еўшы «лютой чушкі». А што



# лісты... лісты... лісты... лісты... лісты...

Практычныя парады

## Не выкідайце попелу і сажы на дарогу

Калі ідзеш ці едзеш вёскай, то вельмі часта можна заўважыць купкі сажы ці попелу выкінутыя на вуліцу. Таксама непрыемна глядзець, калі гаспадыні выліваюць ці выкідаюць смеццё. Попел, пашы, смеццё, фекаліі і розныя згрэбкі на панадворку павінны складацца на так звоную купу кампастовую. Праз нейкі час гэтага шмат набіраецца. Калі ўсё гэта перагніе вывезці ў поле ці на сенажаць, як угнаенне.

Каб даць добры ўраджай, нашыя палі паграбуюць шмат угнаенняў.

Н. ПЕРАВОЙ  
Зубава

## Ад бацькоў залежыць найбольш

Вялікую ролю ў выхаванні дзяцей адыгрывае школа. Але, на маю думку, самае галоўнае тут — выхаванне ў сямі, уплыў бацькоў. Вось некалькі прыкладаў з маёй акаліцы. У школу ў Ласінцы ходзіць у 3 клас Коля Банькоўскі з Катлоўкі. Ён дрэнна вучыцца, мае шмат двоеч, але яны зусім яго не хваляюць. І паводзіны яго вельмі дрэнныя. Не слухаецца Коля настаўнікаў, а нават і кіраўнічкі школы. Адным словам, вялікую бяду з ім маюць выхавальнікі.

Кіраўнічка школы звярнулася за дапамогай да бацькоўскага камітэта. Камітэт на сваё пасяджэнне папрасіў бацьку Колю. Бацька расказаў аб сыне, аб яго паводзінах у хаце. Сцвердзіў ён, што сын нават да маткі дрэнна адносіцца. Гутарачы з членамі бацькоўскага

камітэта, Ігнат Банькоўскі зразумеў, што яго сын у хаце дрэнна выхаваны і таму яму ніякіх ніякіх аўтарытэтаў. Значыць, калі ў хаце кепска стаіць справа выхавання дзяцей, дык і ў школе з такімі вучнямі многа цяжкасцей.

У школе ў Барысаўцы вучацца Вася Маковіч і Коля Фарманюк. Да настаўнікаў яны не маюць ніякай повагі. Аб гэтым сведчыць той факт, што ў свайго кіраўніка школы яны кралі яйцы з седала.

І зноў тут віна бацькоў, якія на паводзіны дзяцей не звяртаюць ніякай увагі. Школе цяжка выходзіць такіх дзяцей, якія ўжо перадступленнем у яе былі распушчаныя, а бацькі ім пагуралі, ніколі не каралі за дрэнныя праступкі, дазвалялі рабіць дзіцяці тое, што падабаецца. А выхаванне ж

ідзе належнай дарогай, калі дакладаюць старанняў разам са школай і бацькамі.

ЯНКА ПЛЕВА  
старшыня бацькоўскага камітэта  
вёска Ласінка  
Гайнаўскі павет

## БУДУЮЦА СВЯТЛІЦА

Наша вёска Градэлі мае 86 дамоў. Сяляне гэтай вёскі ў мінулым годзе пачалі будаваць новую святліцу. Святліца знаходзіцца ў вясёлым месцы. Навокал святліцы растуць прыгожыя дрэвы. Усе сяляне складаюць грошы і разам будуць. Моладзь з нецярплівасцю чакае заканчэння будовы святліцы.

Валя АМЕЛЬЯНЮК  
вёска Градэлі  
Бельскі павет

## Новы гурток БГКТ

Нядаўна быў створаны новы гурток Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў вёсцы Коматаўцы. У яго склад увайшло 7 асоб. Старшыня гуртка выбралі юнака Пятруся Яроша.

Гурткоўцы паставілі павялічыць колькасць членаў і вярнуць гонар драмгуртку, які ў мінулым быў вядомы ва ўсёй акаліцы. Першае выступленне яго прадугледжана на заканчэнне заняткаў у школе.

Кіраўніком драмгуртка з'яўляецца настаўніца Зоя Алексіа.

ЯНКА СЕРАДА  
Міхалова  
Беластоцкі павет

## Гурток ЗМВ прыступіў да дзейнасці

У нашай вёсцы развярнуў шырокую культурную дзейнасць гурток Саюза сялянскай моладзі. Спачатку стварылі драмгурток, які хутка падрыхтаваў п'есу «Залёты на кватэры» і паспяхова даў два выступленні ў сваёй вёсцы. Мастацкім кіраўніком драмгуртка з'яўляецца Павел Нікіцюк. Члены гуртка не аднойчы думаюць аб тым, як узняць на вышэйшы ўзровень сельскагаспадарчую культуру. Памагальню бяруцца яны за сельскагаспадарчыя часопісы і брашуры.

ЯНКА НІКІЦЮК  
вёска Мокрае, пав. Бельскі.

## ГРАМАДСКІМ ЧЫНАМ БУДУЮЦЬ БРУК

У вёсцы Плянты (Беластоцкі павет) няма брукі. Некалькі дзён таму на зад сяляне вёскі пачалі брукі вуліцу. Ужо зрабілі спрыяны кавалак добрай дарогі.

Падобны чын зрабілі ўжо даўней члены гуртка ССМ у Круглым Ляску. На працягу аднаго дня зрабілі яны рамонт дарогі на шашы Круглы Лясок — Мацейкава Гара.

У Пялоцы таксама робяць новы брук на вуліцы сваёй вёскі.

## Веласіпед за дарма мажаш атрымаць

Збяры 10 новых падпісчыкаў на „Ніву“ на III або IV квартал гг. і прышлі ў рэдакцыю кв танцыю, падсведчаную поштай. Гэта табе дасць магчымасць удзельнічаць у конкурсе і выйграць веласіпед. Тэрмін конкурсу-1 ліпеня 1959 г. Вазьмі абавязкова ўдзел у нашым конкурсе!

Парады юрыста

## Як скласці завяшчанне

На просьбу гр. І. П. з Аўгустова падаць узор завяшчання, падаем асноўныя правілы, ад захавання якіх залежыць важнасць завяшчання.

Спадчынае права, якое абавязвае ў Народнай Польшчы, прадбачыць наступныя віды завяшчанняў: завяшчанне, напісанае ўласнаручна завяшчальнікам, завяшчанне, складзенае старшыняю прэзідыума ГРН, заключанае ў форме натарыяльнай, а таксама завяшчанне надзвычайнае.

Што датычыць зместу завяшчання, то закон не прадбачыць ніякіх асаблівых вымаганняў. Хоць напісаць яго так, каб змест яго быў ясны і зразумелы. Напрыклад:

«Я, Мацей Крупа, цэлы свой маёнтак завяшчаю на выпадак смерці свайму старшаму сыну Сямёну. Адначасова абавязваю яго даваць сыну Івану па 600 зл. у месяц да часу, пакуль той не скончыць Акадэміі Медычнай і не атрымае магчымасці самастойнага існавання».

Завяшчальнік павінен гэткае завяшчанне напісаць уласнаручна, падпісаць і паставіць чысло, месяц і год яго састаўлення. Несапраўдным з'яўляецца завяшчанне, напісанае кімнебудзь і падпісанае завяшчальнікам. Пагэтайму, хто не можа напісаць завяшчанне ўласнаручна, павінен звярнуцца да натарыуса або старшыні прэзідыума ГРН.

Толькі тады, калі завяшчальніку па прычыне хваробы пагражае смерць і немагчыма прывесці да хворага натарыуса або старшыню прэзідыума, завяшчальнік можа папрасіць трох сведкаў і у іх адначасовай прысутнасці выказаць сваю волю. Адзін з гэтых сведкаў, або іншая асоба павінны спісаць волю завяшчальніка, а сведкі павінны падпісаць завяшчанне. Гэткае завяшчанне астаецца важным нават тады, калі яно не будзе спісана.

Закон называе такія завяшчання: «тэстамент шчэгульны». Складаць яго можна толькі ў крайнім выпадку. Інакш пагражае прызнанне яго няважным.

Старшыня прэзідыума складае завяшчанне ў прысутнасці двух сведкаў.

Ва ўсякім выпадку пад пагрозай несапраўднасці завяшчання не можна паклікаць на сведкаў асобу сляпую, глухую, нямую, непісьменную, караную судом за фальшывыя паказанні, асобу, якая атрымлівае якую-небудзь карысць з завяшчання, а таксама сваякоў гэтай асобы і яе мужа або жонкі. В. С.

## „N I W A“

Organ ZG BISK Adres ZG BISK: Białystok M. C. Skłodowskiej 1 tel. 34-14  
Redakcja: Kółko Adres redakcji: Białystok ul. Wesołowskiej 1 tel. 30-41 red. naczelny i sekretariat 25-89  
Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe „Prasa”  
Warunki prenumeraty w Polsce: miesięcznie — 140 zł kwartalnie — 120 zł półrocznie — 140 zł rocznie — 280 zł  
Wpłaty kierować na prenumeratę za granicę wpłacać na konto — PKO 1-6 100024 PKWZ „Ruch” Warszawa  
Zamówienie na „Niwę” i krajów europejskich tak i zamorskich (z wyjątkiem krajów demokracji ludowej) należy kierować pod adresem: CHZ „ARS POLONIA” Warszawa Krakowska 100  
miejscie 1 Obowiązuje opłata na konto NRP Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi \$ 4,16

## Цікавая плантацыя

У мясцовасці Кузніца (Сакольскі пав.) некалькі год таму назад закладзена плантацыя дзікіх руж. З іх атрымліваецца вітаміна Ц і вітамінавая канцэнтраты. Плантацыя пашырана да 30 гектараў.



# ЧАРВЯЧКІ

Здзіўляцца прыходзіцца, людзі добрыя, як яшчэ наша сельская гаспадарка вытрымлівае.

Падточваюць яе не чарапанкі-каларада, не вусеніцы і шэршні, а чарвячкі сваячкія.

А сваякі жывуць у гарадах. Займаюць розныя пасады, за кошт дзяржавы маюць выгядныя кватэры, на вясковыя хаты чхаюць з трэцяга паверху.

Але вось прыходзіць у вёску ліст ад чарвячка - сваячка: «Мілыя і любімыя! Прышліце вы нам чвэртку пияляка, два кілаграмы масла, ды курачак парачку, у нас у горадзе дагатавата ўсё гэта...»

Выходзіць — у вёсцы дармоха, куры там сядзяць, як вароны на дрэвах, ад пасучагася бычка можнз адсечы чвэртку, ды няхай сабе бычок падростае далей.

Гэта ж падумаць — сваячок з горада, а аб зямлёю пахнучых памятае. Пасылаюць, што прасілі ў іх, а ўпрыдачу яшчэ буханак хлеба вясковага, гваражку свежага, ды чшчэ што - небудзь — чым хата багата.

Прыходзіць лета. З'язджаюцца чарвячкі сзяцкія ў вёску. Аб'ядаюць гаспадарку, а праз месяц

вяртаюцца, захапіўшы з сабою розныя харчы, каб даесці ў горадзе, чаго ў вёсцы не паспелі.

Многія сваякі грэбуюць вясковымі харчамі, а жадаючы жыць у горадзе на шырокую нагу, ставяць пытанне ясна. «Гані манету, а не—дык судом дайду да сваёй часткі ў гаспадарцы!»

Для гаспадаркі самае страшнае — гэта пажар, гарэлка і адвакаты.

Плаціць гаспадар гучную манету, а чарвячок на грошы хухае і далей дыктуе: «Грошыкі рыхтуй, з жывога і мёртвага інвентару, там таксама мая частка ёсць».

Бачыць гаспадар, што трапіў у павуцінне і чарвячок - павучок да мозгу яго выссе.

Чым бы справа скончылася, цяжка сказаць, ды толькі цяпер чарвячкі падціснулі хвасты.

Наш Сейм пастанавіў затрымаць да 1963 года сплату сваякам часткі сельскагаспадарчай маёмасці.

Значыць, выбраныя намі дэпутаты ў Сейм дзейнічаюць. Стараюцца стварыць умовы для развіцця гаспадаркі, а труціць - чарвячкоў ізаляваць.

*Развязка Леваць.*

## ПРА САМАГОНШЧЫКАЎ

Адзін гаспадар нагнаў самагонкі. Аб гэтым даведалася міліцыя. Але пакуль прыехала, гаспадара ўжо хтосьці папярэдзіў. Надумаў гаспадар схаваць гарэлку.

Выбраў ён з гарбузсў унутранасць, паналіваў туды самагонкі, закаркаваў і чакае.

Прышла міліцыя шукаць. Самагонкай пахне, ды знайсці не могуць.

Гаспадар качае гарбузы па панадворку і смяецца. Так міліцыянеры і не знайшлі самагонкі.

\* \* \*

Чалавек нагнаў самагонкі, але наскочыла міліцыя. Чалавек выліў з вядра ваду, а наліў туды самагонкі. Міліцыя шукае, г знайсці не можа. Прыходзіць у хату фурман вады піць. Узяў вядро, папіў і пайшоў на двор. Міліцыя пакруцілася, нічога не знайшла і паехала. Заехалі за вёску, а фурман як пачне спяваць, а конь як пачне іржаць.

Схапіліся міліцыянеры:

— Дзе ты напіўся?

— А там, дзе вы шукалі, самагонка ў вядры стаяла.

— Вязі нас назад!

— Няма да чаго, крыху я выпіў, а рэшту конь «выцягнуў».

Прыслаў  
Коля МІКАЛАЮК  
Воіншкі  
Бельскі павет

## У СТАЛОВАЙ

Сядзяць сабе трое мужчын і размаўляюць. Адзін з іх кажа:

— Мая жонка, як была цяжарнай і чытала «Трох Мушкетэраў», то ў яе нарадзіліся тралчкі.

Раптам адзін з мужчын зрываецца і бяжыць да дзвярэй.

— Што з табою? — пытаюць астатнія.

А той ў поспеху адказвае:

— Мая жонка таксама цяжарная і чытае кнігу «Сорак разбойнікаў».

## У КАНЦЫЛЯРЫ

Сакратарка заўсёды спатыкае ў канцылярыі кіраўніка другога бюро:

— Вельмі добра, што вы не з'яўляецеся маім дырэктарам.

— Чому? — пытае кіраўнік. Сакратарка:

— Бо як выйду з бюро, то заўсёды вас спатыкаю з нейкімі жанчынамі.

Прыслаў:

Янка АРЦІМОВІЧ  
Белавежэ



## НЕ ЗАЎСЁДЫ

— Прыняў бы вас на службу, але вы заікаецеся.

— І, п-па-не, не заўсёды, а толькі тады, калі гавару.

## ЛІТАРАЛЬНА ЗРАЗУМЕЎ

Муж скардзіцца жонцы:

— Ліха ведае, што гэта за час такі, ніяк на грошы разжыцца нельга.

— Не, бо яшчэ холадна.

— Нічога, мамка, я на дзену цёплы світэр.

Прыслала

ЗІНА КАРПОВІЧ

Страшнава

Беластоцкі павет

## КРУГЛАЕ СЛОВА

Сват: — Як заедзем Коля, у сваты, дык не маўчы, а таксама падкінь круглае слова.

Жаніх: — А як па-вашаму, што круглейшае, кола ці рэшата?

Прыслаў

І. ІВАНЮК

в. Цялушкі

п-та Рыбалы

## СПЯШАЎСЯ

Дарогай едзе фурманка. Бачыць фурман, ідзе чалавек шыйкім крокам і нясе клунак над рукою.

— Куды ідзеш, чалавеча? — запытаў фурман.

— У Рыбалы на аўтобус.

— Дык сядай, падвязу!

— Няма часу! Трэба хутчэй ісці! — адказаў чалавек.

Прыслала

НАДЗЯ ІВАНЮК

в. Цялушкі

п. Паўлы

Бельскі павет

## ЯШЧЭ ХОЛАДНА

— Ці можна выкупацца ў рэчцы?

## А Б В Г Д

Дзядзька крамнік Вурка Ціт  
Вывучае алфавіт:

— А Б В Г Д Да...

Прадае на бок тавары —

Футра, боцікаў дзве пары:

— А Б В Г Д Да!

Важыць дзесяць Ціт цукеркі —

Па кіло... сто грам паперкі:

— А Б В Г Д Да!

«Зам паркаль? Чатыры метры?»

І змахлюе сантыметры:

— А Б В Г Д Да!

А за гэта грошы жменяй

Ён кладзе ў свае кішэні:

— А Б В Г Д Да!

Так вось крамнік Вурка Ціт

Вывучае алфавіт:

— А Б В Г Д Да!

Л. АНЦІПЕНКА

## Развязка рэбуса з № 16(164) „Нівы“

Чытачы прыслалі 25 правільных адказаў. Правільная развязка рэбуса: «Адна ластаўка вясны не робіць».

Кніжныя ўзнагароды вылазавалі:

1. Тамара Кандрашава — Бельск.
  2. Толік Пацёжук — Лозіна, Гайнаўскі павет.
  3. Алесь Харкевіч — Міхноўка, Гайнаўскі павет.
  4. Зіна Міруць — Тайніца Горная, Беластоцкі павет.
  5. Юрка Сідарук — Дубінская Ферма, Гайнаўскі павет.
  6. Янка Красоўскі — Малынка, Беластоцкі павет.
  7. Вера Леўчук — Ляўкова Старое, Гайнаўскі павет.
  8. Тоня Шумелюк — Канюкі, Бельскі павет.
  9. Коля Рысь — Вастравок, Сакольскі павет.
  10. Вася Паўлючук — Сакі, Бельскі павет
- Узнагароды высылаем поштай.



Еза, мельнік закаханы,  
Не спяшае выпіць чарку.  
На ўдаву ён паглядзе,  
На прыгожую шыякарку.

— Мусіць, хораша жывецца?  
Расквітнела, быццам ружа!  
— Дзе там добра, пахавала  
Трэцяга нядаўна мужа.

— Трэцяга! Але гавораць,  
Што мужоў ты шанавала?  
— Не кажыце, ледзь сама я  
Не змарнела, не прапала.

Першы на калені першым  
Стаў, калі іншо вячанне.  
Хто так робіць, той асуджан  
На дачаснае скананне.

А другі раней, чым жонка,  
Рукі мыў перг бацкетам.  
І таму раней пахёр ён.  
Як не верыць тут прыкметам!

Трэці, той заснуў на ложку,  
Калі я яшчэ не спала.  
Ён раней памёр таксама  
Так я век прагаварала.

— Не пужай! Я не баюся!  
Удава, але як ружа.  
— Не пужалася б таксама  
І чацвёртага я мужа.

— Серажыся, бо звяду я,  
Адсвяткуеш шлюб чацвёрты!  
— Згода: не на трох жа колах  
Мне каціцца ў пекла к зарту!

Пераклаў з чэшскай мовы  
А. ЗАРЭЧКІ